

## Poglavlje 6

### Nova domovina

Naša dva "tinejdžera" u Pinkovcu morala su se snaći u novom okruženju. Vršnjaka je bilo dovoljno, jer su generacije tog vremena osnivale velike obitelji. Katarina i Ivan "podučavali/educirali" su prijatelje koji nisu govorili hrvatski; naučili su ih lijepe/krasne hrvatske pjesme, nekoliko hrvatskih riječi, izraza, natuknica i kratke rečenice.

Inače su naši protagonisti morali raditi u poljoprivredi, prvenstveno vođenjem stoke na pašu. Tamo su mogli njegovati svoju međusobnu privrženost (Zuneigung), jer su satima bili sami. Smišljali su planove kako bi mogli oblikovati zajedničku budućnost.

Kada su napunili dvadeset godina, brak je već bio tema. "Želim osnovati obitelj s tobom", rekla je Katarina Ivanu koji nije baš primijetio tu ponudu, jer su mu se sviđale i druge djevojke, ne samo u Pinkovcu, nego i u susjednim selima u Novoj Gori i Svetom Mihajlu, koje je vidao kada je išao s ocem u mlin. No, tamo je morao nositi teške vreće sa žitom (tegom) što mu se

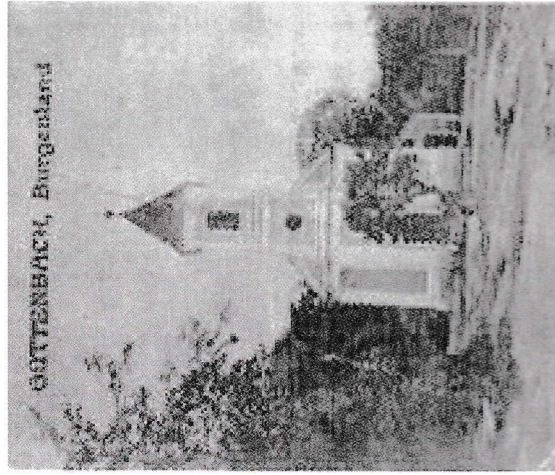
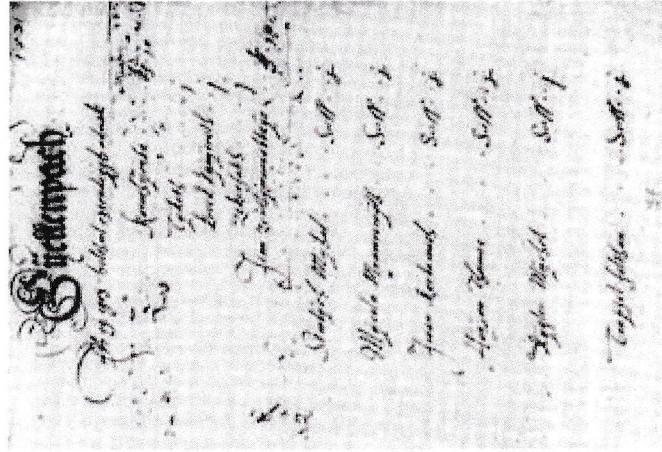
nije baš sviđalo. Tako je Ivan Katarini samo odgovorio: "Ti planiraš našu budućnost, a ja ću reći 'amen' na sve." Oboje su se nasmejali, jer su znali da će jednog dana postati bračni par.

Na prijelazu stoljeća u Pinkovac su stigli daljnji hrvatski bjegunci. Među njima se pojavio i kolonist Radakovicz Mikola koji se prvi put spominje u urbaru 1610. Novi "Pinkovčanin" snašao se brzo u novom okruženju, jer je već 1616. spomenut kao sudac sela. Primjetno je da se prezime STUBITS koje je već navedeno u urbaru 1576. ne pojavljuje u sljedećim relevantnim zapisima; tek 1630. je ponovno upisano u urbaru. Što se tiče antroponima HAJSZAN zanimljivo je napomenuti da je Haišan Jurko (1599.) preživio tzv. Bocskayjeve upade (1605.) jer je 1622. naveden kao Hayzan Gyura na popisu podanika. Spomenuti Bocskayjevi ustanci vjerojatno nisu prouzrokovali veliku štetu u Pinkovcu, jer kmetovi Ferenc Batthyányja zapravo nisu bili značajno decimirani, što proizlazi iz urbara 1610., 1616./1619. i daljnjih zapisa. Zato se može zanemariti napomena u školskoj kronici Pinkovca u kojoj piše da je 1608. godine u selu stajala samo jedna kuća nakon Bocskayjevih napada.

### Güttenbach Urbar 1576

Abgaben an den Grundherrn:

Weihnachten	Kreuzer 10
Huhn	1
rundes Brot	1
Fuhre Holz	1
hl. Johannes	Kreuzer 10
Stwbych Myhal Session	1/2
Mrawrowyth Mycola	S 1/2
Korbawach Iwan	S.1/2
Hayzan Thomas	S.1/2
Ryglar Mychel	S. 1
Tröpfel Folthan	S.1/2



Crkvice u Pinkovcu prije 1930. godine

Gotteshaus in Güttenbach  
vor der Errichtung der Kirche 1929/30